

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au \*Trésor des joyeuses inventions\*](#)[Collection ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\] 086 Un Advocat voulant aller dehors](#)

## [1550\_Tradlatfr\_Grou] 086 Un Advocat voulant aller dehors

### Présentation générale du poème

Titre de la pièceD'un Advocat d'Orleans & de son Clerc.  
Incipit non moderniséUn Advocat voulant aller dehors

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### Relations entre les documents

Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier

*Ce document est une variation de :*

[\[1573\\_Recrepastemps\\_Hui\] 143 Un Advocat voulant aller dehors](#)

---

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554\\_Par\\_Gort\] 085 Un Advocat voulant aller dehors](#) est une variation de ce document

---

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554\\_TJI\\_Grou\] 085 Un Avocat voulant aller dehors](#) est une variation de ce document

---

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

[\[1556c\\_TJI\\_Denise\] 084 Un Advocat voulant aller dehors](#) est une variation de ce document

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

# Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1550

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé  
l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb308886887>

Type de numérisationNumérisation totale

Forme poétiqueDizain

## Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 086

FolioationC8v

## Informations sur la notice

Contributeur(s)Primot, Carole

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021

---

*Peuple, dist il, ces Moyns en verité  
Vous monstre al oeil quelque triste figure.  
Il semble vn Assne à sa grise vesture.  
Son froc demonstre vn fol escoeulement  
D'un larron porté aussi la ligature,  
Et n'est pourtant qu'un vieux caphard pelé*

**D'un Aduocat d'Orleans & de  
son clerc.**

*Vn Aduocat voulant aller dehors  
Dist a son clerc, que l'on gressast ses botes  
Pour amolir icelles, qui alors  
Dures estoient, & garnies de crotes.  
Elles seront aussi molles que rotes,  
Respond le clerc, assez subitemment,  
Si les voulez metre tant seulement  
Au trou ma Dame, ou la fieure me taste  
S'elle n'y mist hyer mon instrument  
Mais il devint aussi mol comme paste.*

**D'un maistre es arts & de  
Iaqueton.**

*Vn maistré es arts fort se resiouïssoit  
Apres auoir acollé une fille:  
En sa*